

## Medicina dentária 17 Recepten schrijven



- Formele en juridische vereisten voor het voorschrijven
- Geef de gebruikelijke medicatie aan die in de tandheelkunde wordt gebruikt, afhankelijk van het klinische scenario.
- Leg de doseringen en contra-indicaties uit aan de patiënt.

<b>De tablet</b>	<i>(O comprimido)</i>	<b>De bijwerkingen</b>	<i>(Os efeitos secundários)</i>
<b>De capsule</b>	<i>(A cápsula)</i>	<b>De allergieën controleren</b>	<i>(Verificar alergias)</i>
<b>Doliprane</b>	<i>(Doliprane)</i>	<b>Niet overschrijden</b>	<i>(Não exceder)</i>
<b>Clamoxyl (amoxicilline)</b>	<i>(Clamoxyl (amoxicilina))</i>	<b>Een recept uitschrijven</b>	<i>(Prescrever uma receita)</i>
<b>Dalacine (Clindamycine)</b>	<i>(Dalacine (clindamicina))</i>	<b>De handtekening</b>	<i>(A assinatura)</i>
<b>De dosering</b>	<i>(A dosagem)</i>	<b>Het RPPS (gedeeld register van zorgprofessionals)</b>	<i>(RPPS (registo partilhado de profissionais de saúde))</i>
<b>De wijze van toediening</b>	<i>(A via de administração)</i>	<b>Zwanger</b>	<i>(Grávida)</i>
<b>De QSP (voldoende hoeveelheid voor)</b>	<i>(QSP (quantidade suficiente para))</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. Wat moet altijd duidelijk op het recept staan over de dosering?
  - a. Alleen de naam van de patiënt
  - b. Alleen de naam van het geneesmiddel
  - c. De dosis per keer en de maximale dosering per vierentwintig uur
  - d. Alleen de maximale dosering per dag
2. Welke handtekening is verplicht bij recepten voor opiaten?
  - a. De handtekening van de patiënt
  - b. Geen handtekening, alleen een stempel
  - c. Een paraaf is voldoende
  - d. Een volledige handtekening

1-c 2-d

## 2.Exercícios

### 1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| a. Een recept uitschrijven   | 1. een recept maken               |
| b. De dosering               | 2. hoeveelheid per keer           |
| c. De wijze van toediening   | 3. kijken of iemand allergisch is |
| d. De allergieën controleren | 4. hoe u het moet innemen         |

a-1 b-2 c-4 d-3



### 2. Instrução prática curta: preencher uma receita (dentista) (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** clindamycine, handtekening, toediening, allergieën, dosering, Doliprane, amoxicilline, recept, zwangere



In onze tandartspraktijk schrijven we recepten meestal digitaal. Controleer altijd eerst de naam en het adres van de patiënt en vraag naar (1) \_\_\_\_\_. Noteer per (2) \_\_\_\_\_ maar één medicijn. Schrijf de (3) \_\_\_\_\_ duidelijk op: hoeveel per keer, hoe vaak per dag en wat de maximale dosering per 24 uur is. Bij twijfel: overleg met de apotheek.

We gebruiken vaak pijnstilling, zoals paracetamol (bijv. (4) \_\_\_\_\_), en bij een infectie soms (5) \_\_\_\_\_. Bij een penicilline-allergie is (6) \_\_\_\_\_ een alternatief. Zet ook de wijze van (7) \_\_\_\_\_ erbij, bijvoorbeeld "innemen met water" of "na de maaltijd". Controleer extra bij (8) \_\_\_\_\_ patiënten. Het recept is pas geldig met een volledige (9) \_\_\_\_\_ van de voorschrijver.

*Na nossa clínica dentária, normalmente emitimos receitas digitalmente. Verifique sempre primeiro o nome e o endereço do paciente e pergunte sobre alergias. Registe apenas um medicamento por receita. Escreva a posologia de forma clara: quanto por vez, quantas vezes por dia e qual é a dose máxima por 24 horas. Em caso de dúvida: consulte a farmácia.*

*Usamos frequentemente analgésicos, como paracetamol (por exemplo, Doliprane), e, em caso de infeção, por vezes amoxicilina. Em caso de alergia à penicilina, a clindamicina é uma alternativa. Indique também a via de administração, por exemplo, "tomar com água" ou "após a refeição". Verifique com especial atenção em pacientes grávidas. A receita só é válida com a assinatura completa do prescritor.*

*(1) allergieën, (2) recept, (3) dosering, (4) Doliprane, (5) amoxicilline, (6) clindamycine, (7) toediening, (8) zwangere, (9) handtekening*

1. Welke drie zaken moet je volgens de tekst altijd controleren of opschrijven voordat je een recept geeft?

\_\_\_\_\_

2. Wat staat er in de tekst dat je moet doen bij twijfel of bij een penicilline-allergie?

\_\_\_\_\_

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. De tandarts controleert eerst allergieën en zwangerschap voordat ze een medicijn kiest.
2. De patiënt krijgt Doliprane omdat ze allergisch is voor penicilline.
3. Op het recept zet de tandarts zowel haar handtekening als het RPPS-nummer.

Verdadeiro Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

1. Ik \_\_\_\_\_ altijd eerst of u allergisch bent voor amoxicilline. *(Eu verifico sempre primeiro se você é alérgico à amoxicilina.)*  
a. controleren      b. controleer      c. gecontroleerd      d. controleert
2. De tandarts \_\_\_\_\_ een recept uit en zet daarna zijn handtekening. *(O dentista prescreve uma receita e depois coloca a sua assinatura.)*  
a. schrijft      b. schrijven      c. schreven      d. schrijf
3. U \_\_\_\_\_ drie keer per dag één tablet Doliprane; overschrijd de dosering niet. *(Você toma um comprimido de Doliprane três vezes por dia; não exceda a dosagem.)*  
a. nam      b. neemt      c. neem      d. nemen

1. controleer 2. schrijft 3. neemt

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Antibioticum na kiesontsteking

**Tandarts (vrouw):** *Ik schrijf een recept uit voor Clamoxyl, dat is amoxicilline; bent u allergisch voor penicilline?  
(Vou passar uma receita de Clamoxyl, que é amoxicilina; você é alérgico à penicilina?)*

**Patiënt (man):** *Ja, ik krijg dan uitslag. Is er een alternatief?  
(Sim, eu fico com erupção na pele. Existe uma alternativa?)*

**Tandarts (vrouw):** *Dan krijgt u Dalacine, clindamycine, in capsules: één capsule drie keer per dag, en u mag de dosering niet overschrijden.  
(Então você vai tomar Dalacine, clindamicina, em cápsulas: uma cápsula três vezes ao dia, e você não deve ultrapassar a dosagem.)*

**Patiënt (man):** *Oké, en welke bijwerkingen kan ik verwachten?  
(Ok, e que efeitos colaterais posso esperar?)*

1. Welke allergie controleert de tandarts en waarom is dat belangrijk?
- 



## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Ik schrijf ... voor, dus neem ... / Neem één tablet/capsule ... keer per dag, niet overschrijden. / Heeft u allergieën of bent u zwanger?*

1. U schrijft na een tandextractie een recept: welke medicatie kiest u en hoe legt u kort de dosering en wijze van toediening uit aan de patiënt?  
\_\_\_\_\_
2. Wat vraagt u de patiënt voordat u een antibioticum voorschrijft (bijvoorbeeld over allergieën of zwangerschap) en wat doet u als er een allergie is?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escrita: E-mail (interno, consultório dentário) (QR: IA+)

**Onderwerp:** Recept + uitleg voor mevrouw De Jong (vanmiddag)

Hoi dokter,

Mevrouw De Jong heeft veel pijn door een ontstoken kies. Ze vraagt of we vandaag een **recept** kunnen maken voor pijnstilling en eventueel antibiotica. Ze zei dat ze misschien **zwanger** is en dat ze ooit een **allergie** had, maar ze weet niet meer waarvoor.

Kun jij aangeven wat je wilt voorschrijven en wat ik aan haar moet uitleggen over **dosering** en mogelijke **bijwerkingen**?

Groet, Sanne (assistent)



**Escreva uma resposta apropriada:** *Ik schrijf een recept uit voor ... met de dosering: ... / Kunt u uw allergieën bevestigen, vooral voor penicilline/amoxicilline? / Let op: niet overschrijden en neem contact op bij bijwerkingen.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_